

ANNOUNCEMENTS – ОГОЛОШЕННЯ

EASTER: \$3,208; Building Fund: \$1,200; Second Collection: \$769
APRIL 28: \$655; Coffee Fund: \$186

THANK YOU – ДЯКУЄМО to the Sementsiv Family and other volunteers for helping to clear and cut our land in Santee!

WEBSITES – Our parish website has been moved to a new host and has a new look. Thanks to Roman Drohobysky, Oleh Bohzenko, and the House of Ukraine for their assistance. We also have a new website for the church building project: www.BuildYourChurch.org

ADVERTISE your business or organization in this bulletin. Please contact Bohdan K. or Luke M. for more information!

THANK YOU – ДЯКУЄМО to Halyna Chorna, Vasylyna Sas, Dana Sementsiv, and all others who brought food last week for our Sviachenne – Easter luncheon!

MEMORY ETERNAL - ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ – to Alfred Hartam, the father of Mark Hartman, who passed away on Sunday, April 28th.

...виняткової інституції, яка надає академічну, духовну та моральну формування новим покоління українців. Його служіння у Франції та різних країнах Європи дало силу розпочати оновлення та зміну в Українській Католицькій Церкві там. Тепер він застосовується на переорієнтації власних пріоритетів та бачення, маючи і плекаючи свою любов до духовенства та вірних, яким він служив. Ми як ті учні на дорозі до Емаусу, спонукані розуміти шляхи Господні. Бог бере ініціативу в нашому житті. Бог є активним у житті нашого нового Архiepіскопа та в нашій Українській Католицькій Церкві. Я закликаю вас чиросеречно підтримати нашого нового митрополита-архiepіскопа як він приготується служити Українській Католицькій Церкві у США. Це величезна відповідальність повна багатьох унікальних викликів. Але ж, розуміючи що Бог бере ініціативу у нашому житті, запрошує нас до молитвенного слухання та палкої відповіді служити Богові та Його святій Церкві.

Надсилаю свої найщиріші привітання та побажання нашому новому митрополитові-архiepіскопові Борису Гудзяку. Він та усі в Філадельфійському Українському Митрополічному осідку будете палко згадувані у моїх молитвах і знайте про мою любов до вас. Нехай Бог благословить вас всіяко як Він тільки знає!

Митрополит-Архiepіскоп (emerit) Стефан Сорока

ST. JOHN THE BAPTIZER

Українська Католицька Церква

Weekly Bulletin

May 5, 2019 • Sunday of the Myrrh-Bearing Women • Неділя Мироносиць

THE MYRRH-BEARERS



Divine Liturgy:

Every Sunday at 10:30 AM

Temporary Physical Address:

3266 Nutmeg St.
San Diego, CA 92104

Temporary Mailing Address:

P.O. Box 3116
La Mesa, CA 91941

Confessions:

30 minutes before or immediately after
Divine Liturgy, or by appointment

Parish Administrator:

Fr. Yuri Sas - о. Юрій Сас

Cell: (917) 224-0904

Websites:

www.stjohnthebaptizer.org
www.buildyourchurch.org

Future Church Address:

9308 Carlton Oaks Dr.
Santee, CA 92071

Upcoming Services - Розклад Богослужень

May 12: Man Born Blind - Про розслабленого - Divine Liturgy - Літургія - 10:30

Indeed today, in light of the authentic Truth that is Christ we must examine our past and, with trust in the Risen Savior, we must order our present. Precisely now, by the power of his victory against falsehood, we must build our future—one that is not illusionary, dark, and sorrowful, but brilliant and joyful, in the fullness of life, which we have in the Lord.

Саме сьогодні у світлі справжньої Істини-Христа нам треба пізнавати своє минуле і з довірою до воскреслого Спасителя впорядковувати своє теперішнє. Саме тепер силою Його перемоги над брехнею будуймо своє майбутнє – не примарне, темне чи сумне, а просвітлене і радісне, у повноті життя, яке маємо в Господі.

Easter Greetings of Patriarch Sviatoslav

Великоднє послання Блаженнішого Святослава

WELCOMING OUR NEW METROPOLITAN ARCHBISHOP WITH PASSION

My episcopal crest as Auxiliary Bishop in Winnipeg and as Metropolitan-Archbishop of Philadelphia pictured a burning heart, recalling for me and for all I serve the response of the two disciples on the road to Emmaus, “Did not our hearts burn within us while He spoke to us on the way and opened the scriptures to us?” (Lk 24:32) You will recall that the disciples were walking away from Jerusalem in despair and confusion. The Risen Christ recalled for them God’s plan in all that had occurred. They were inspired to understand God’s ways. Their sense of direction and commitment underwent a radical change. They and all of the disciples of the Risen Christ became passionate in their love for God and His ways.

How heartwarming for all of us to be welcomed by Bishop Borys Gudziak’s call, “Heart to Heart” on the occasion of his installation as our new Metropolitan-Archbishop of Philadelphia. He comes in the footsteps of the Risen Christ to renew our passionate understanding of the Scriptures. He recalls for each of us God’s greatest commandment, “love God with your whole heart... and love one another as yourself” (Lk10:27). He challenges us to re-focus in our priorities and directions in life, personally, as a community and in our Ukrainian Catholic Church in the United States of America. The intensive program surrounding his installation emphasizes the inclusion of all of God’s children. We are challenged to outreach to others beyond ourselves, revealing God’s love and care for all.

I am personally very pleased that the Metropolitan- Archbishop of Philadelphia is American born. The Archbishop-Elect Borys Godziak brings with him his wealth of experience and knowledge gained from a life-long ministry in Ukraine and in France. He is a founding ‘father’ of our Ukrainian Catholic University in Ukraine, an exceptional institution offering academic, spiritual and moral formation for new generations of Ukrainians. His ministry in France and various European countries offered him growth in initiating renewal and change in our Ukrainian Catholic Church. He is now challenged with yet another re-focusing of his own priorities and vision, ever mindful of his love for the clergy and faithful whom he served in his previous ministries. We are like those disciples on the road to Emmaus, challenged to understand God’s ways. God takes the initiative in our lives. God is acting in the life of our new Archbishop and in the life of our Ukrainian Catholic Church. I urge your heartfelt support of our new Metropolitan Archbishop as he endeavors to serve the Ukrainian Catholic Church in the USA.

Св. Йоан тие Вартізер Шкаїпіан Єатноіс Єнґси • Раґізи Вшеетіп

It is an awesome responsibility filled with many unique challenges. Yet, understanding that God takes the initiative in our lives invites our prayerful listening and our passionate response to serving God and His Holy Church. My heartfelt welcome and congratulations are offered to our Metropolitan-Archbishop Borys Gudziak. He and all in the Ukrainian Catholic Metropolitan See of Philadelphia will continue to be remembered passionately in my prayers and in my love for you. God bless you richly in ways only He can!

Metropolitan-Archbishop (Emeritus) Stefan Soroka

ПАЛКЕ ВІТАННЯ НАШОМУ НОВОМУ МИТРОПОЛИТОВИ-АРХИЄПИСКОПОВІ

Чи не палало наше серце в нас у грудях, коли він промовляв до нас у дорозі та вияснював нам Писання? Коли я був єпископом-помічником у Вінніпезі та митрополитом-архієпископом у Філадельфії, мій єпископський герб зображав палаюче серце, пригадуючи мені та усім – я служу закликіві двох учнів на дорозі до Емаусу: “Чи не палало наше серце в нас у грудях, коли він промовляв до нас у дорозі та вияснював нам Писання?” (Лк 24:32) Ви пригадайте як ці учні поверталися з Єрусалиму спантеличені та без надії. Воскреслий Христос надав їм Божий план в усьому, що сталося. Вони були надхнені розуміти Божі шляхи. Їхні відчуття напрямку та посвяти радикально змінилися Вони та усі учні Воскреслого Христа перейнялися палкою любов’ю до Бога та Його шляхів.

Як сердечно та тепло нам усім від заклику Владики Бориса Гудзяка – “Від Серця до Серця” з нагоди його Інtronізації як нашого нового митрополита-архієпископа Філадельфії. Він йде за стопами Ісуса Христа відновити наше палке розуміння Святого Письма. Він пригадує для кожного з нас найбільшу Господню заповідь: “люби Бога цілим своїм серцем... і один одного як себе самого” (Лк 10:27). Він спонукує нас переглянути наші пріоритети та напрямки нашого життя – особистого, суспільного та в нашій Українській Католицькій Церкві у Сполучених Штатах Америки. Щільна програма пов’язана з його інtronізацією підкреслює залучення всіх Божих дітей. Нас спонукано до заохочення інших, показати Божу любов та турботу над усіма.

Я особисто дуже задоволений, що митрополит-архієпископ Філадельфії є народжений у Сполучених Штатах. Архієпископ-номінант Борис Гудзяк принесе багатство досвіду та знання, яке він отримав з багаторічного служіння в Україні та Франції. Він є засновником і “батьком” нашого Українського Католицького Університету в Україні...

Св. Йоан тие Вартізер Шкаїпіан Єатноіс Єнґси • Раґізи Вшеетіп